

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

Anno L - fascicolo I - Gennaio-Giugno 2020

INDICE

Articoli:

Giorgia BANDINI, <i>Per una drammaturgia dei suoni: le ricorsività foniche come risorsa teatrale in Plauto</i>	1
Ignazio LAX, <i>Tempo narrativo e nostalgia nel c. 64 di Catullo</i>	13
Beatrice CAPORALI, <i>Le campagne africane negli anni del II Triumvirato. Tito Sestio nella memoria storiografica</i>	29
Ivan Spurio VENARUCCI, <i>"La divina foresta spessa e viva" (Purg. XXVIII, 2): religiosità naturale e filosofia nell'epistola 41 di Seneca</i>	53
Mario LENTANO, <i>Il colore che non ti aspetti. Per un commento alla seconda declamazione di Calpurnio Flacco</i>	87
Stefania FILOSINI, <i>Tra elegia lieta ed elegia triste: una rilettura del De excidio Thoringiae</i>	105
Arsenio FERRACES RODRÍGUEZ, <i>Composiciones Augienses: para una verdadera edición crítica del Antidotario de Reichenau publicado por H.E. Sigerist</i>	127

Note e discussioni:

Alessandro LAGIOIA, <i>Celso, Orazio e la Musa rogata</i>	145
Ermanno MALASPINA, <i>Sul significato di circumlitio: nota a Seneca, epist. 86, 6, Plinio, nat. 35, 133 e Quint. 8, 5, 26</i>	156
Enrico SIMONETTI, <i>Quid ... cessamus mimum componere? (sat. 117, 4). Spunti mimico-comici nella sezione crotoniate del Satyricon</i>	179
Irene GIAQUINTA, <i>Frontone De fer. Alsiens. 3, 231, 16-233, 17 Van den Hout: allusività, intertestualità e tecnica retorica</i>	190
Orazio PORTUESE, <i>Un inedito manoscritto settecentesco dell'heroicum Sulpiciae carmen (= Epigr. Bob. 37)</i>	199
Sara FASCIONE, <i>Principi identitari e inclusione del 'diverso': Sidonio lettore di Simmaco</i>	204
Alessandro FO, <i>Compagni segreti: per i settant'anni della BUR</i>	212

Rassegne di studi:

Francesco MANTELLI, <i>Voce e gesti in Cicerone. Rassegna bibliografica ragionata (1960-2018)</i>	219
---	-----

Cronache:

Kontinuität, Wandel, Transformation? Nekropolen zwischen Republik und ‚long Late Antiquity‘: Hamburg 24.-26. Oktober 2019 (D. KLOSS, S. PANZRAM, 245). – *Empire and Politics: in the East and West Civilizations*: Seoul, 5-6 september 2019 (K. KIM, 249). – *Latino e Copto: lingue, letterature, culture in contatto. Sondaggi dall'Egitto della Tarda Antichità*: Napoli, 18 Settembre 2019 (A. PEZZELLA, 250). – *Sicut commentatores loquuntur. Authorship and Commentaries on Poetry*: Leipzig, September 26-28 2019 (S. POLETTI, 253). – *Si qui forte mearum ineptiarum lectores eritis. Terzo Convegno Internazionale di Studi Catulliani*: Parma, 2 ottobre 2019 (S. CONDORELLI, 255). – *Cicero in Basel. Rezeptionsgeschichten aus einer Humanistenstadt*: Basel, 3.-5. Oktober 2019 (F. KÄNZIG, 258). – *La figure et l'œuvre de Dracontius dans l'histoire littéraire en Afrique vandale entre Antiquité tardive et Moyen Âge*: Nice, 3-4 octobre 2019 (P. MUSACCHIO, 260). – *Personaggi in scena. la Meretrix: Ludi Plautini Sarsinates III*: Sarsina, 19 ottobre 2019 (M. DE LAZZER, 262). – *Il teatro dell'oratoria: parole, immagini, scenari e drammaturgia nell'oratoria antica, tardoantica e medievale*: Genova, 23-24 ottobre 2019 (L. VESPOLI, 265). – *Das Westgotenreich von Toledo: Konzepte und Formen von Macht*: Hamburg 25.-27. Oktober 2018 (D.K KLOSS, S. PANZRAM, 268). – *L'idea repubblicana in età imperiale*: Venezia, 6 novembre 2019 (A. PISTELLATO, 272). – *La coscienza ecologica in Roma antica: nascita ed evoluzione – La conscience écologique dans la Rome ancienne: naissance et évolution*: Firenze, 6-7 novembre 2029 (I. G. MASTROROSA, 273). – *Transizioni, crisi politiche e passaggi di potere nella storiografia latina di età imperiale*: Santa Maria Capua Vetere-Napoli, 6-7 novembre 2019 (G. V. ODATO, 276). – *Der Parameter ‚Gender‘ in der Modellierung der Ich-Rede in der antiken Literatur*: München, 7.-9. November 2019 (L. CORDES, A. DEMETER, 279). – *Centro e Periferie. Andare a teatro a Roma nel I sec. a.C.*: Milano, 7-8 novembre 2019 (E. MATELLI, 282). – *Virgilio, la terra, gli eroi. Studi sull'opera e la fortuna del poeta divinus*: Macerata, 11-12 novembre 2019 (F. BOLDRE, 286). – *Un Cantiere Petroniano 3. Cena Trimalchionis: edizione e commento*: Firenze, 14-15 novembre 2019 (G. ZAGO, 287). – *Iscrizioni metriche nel tardo impero romano: società, politica e cultura fra Oriente e Occidente. Settant'anni dopo Louis Robert, Hellenica IV (1948)*: Roma, 18-19 novembre 2019 (E. N. MERISIO, 288). – *Dissona nexio. Forme culturali e saperi nell'Occidente latino antico*: Napoli, 19-20 novembre 2019 (S. FASCIONE, 291). – *Poesia greca e latina in età tardoantica e medievale*: Campobasso, 19-21 novembre 2019 (M. FILIPPI, 295). – *Profili di poesia latina tardoantica*: Roma, 20 novembre 2019 (L. FURBETTA, 300). – *Épistolaire antique et prolongements européens*: Tours, 20-22 novembre 2019 (É. GAVOILLE, 302). – *Rappresentazioni dello spazio nella letteratura latina*: Padova, 21-22 novembre 2019 (F.

II

BENVENUTI, 305). – *Germanico nel contesto politico di Età Giulio-Claudia: la figura, il carisma, la memoria*: Perugia, 21-22 novembre 2019 (B. CAPORALI, 308). – *Rebelles, contestataires, innovateurs: figures antiques de la transgression*: Lyon, 22 novembre 2019 (J. GAILLEMAIN-MEEUS, S. CAHANIER, 314). – *V Seminario nazionale per Dottorandi e Dottori di ricerca in Studi Latini*: Roma, 6 dicembre 2019 (M. RUSSO, 316). – *Cicero, Society, and the Idea of Artes Liberales*: Warsaw, 12-14 dicembre 2019 (M. PSZCZOLINSKA, A. CROTTO, 318).

Recensioni e schede bibliografiche:

L. FEZZI, *Il dado è tratto. Cesare e la resa di Roma*, 2017 (C. BUONGIOVANNI, 326). – A. MARCHETTA, *Rileggendo le Bucoliche di Virgilio*, 2018 (A. BORGO, 327). – G. LUCK, *A textual commentary on Ovid Metamorphoses, Book XV*, 2017 (A. BORGO, 329). – C. FORMICOLA, *Figure ovidiane, controfigure rushdiane (Aracne, Niobe, Filomela,...)*, 2019 (M. ONORATO, 329). – N. PACE, *Tragurii fetus mirabilis. Studi sulla controversia secentesca relativa al frammento di Petronio trovato in Dalmazia*, 2019 (C. CORSARO, 331). – Statius, *Thebaid 2*. Edited with an Introduction, Translation, and Commentary by K. GERVAIS, 2017 (A. BASILE, 335). – C. WHITTON, *The Arts of Imitation in Latin Prose. Pliny's Epistles / Quintilian in Brief*, 2019 (M. ONORATO, 336). – AA. VV., *Tacito storico e scrittore*, a c. di G. REGGI, 2016 (S. MOLLEA, 338). – AA. VV., *Les savoirs d'Apulée*, éd. par E. PLANTADE et D. VALLAT, 2018 (S. CONDORELLI, 341). – AA. VV., *Generi senza confini. La rappresentazione della realtà nel mondo antico*, a c. di G. MATINO, F. FICCA, R. GRISOLIA, 2018 (C. LAUDANI, 344). – AA. VV., *Qu'est-ce qu'un auctor? Auteur et autorité, du latin au français*, sous la direction de É. GAVOILLE, 2019 (A. DI STEFANO, 346). – AA. VV., *La lingua e la società. Forme della comunicazione letteraria fra antichità ed età moderna*, a c. di G. MATINO, F. FICCA, R. GRISOLIA, 2017 (C. LAUDANI, 349). – AA. VV., *Poesia tardoantica e medievale*, a c. di M. G. MORONI, R. PALLA, C. CRIMI, A. DESSÌ, 2018 (A. DI STEFANO, 351). – AA. VV., *L'esegeta appassionato. Studi in onore di Crescenzo Formicola*, a c. di O. CIRILLO e M. LENTANO, 2019 (C. LAUDANI, 354). – G. RAVEGNANI, *L'età di Giustiniano*, 2019 (L. SANDIROCCO, 356). – S. BETA - F. PUCCIO, *Il dono di Afrodite. L'eros nella letteratura e nel mito in Grecia e a Roma*, 2019 (A. LATTOCO, 360). – C. M. DORIA, *Poesia e diritto romano*, 2018 (V. VIPARELLI, 362). – O. LICANDRO - N. PALAZZOLO, *Roma e le sue istituzioni dalle origini a Giustiniano*, 2019 (A. LATTOCO, 364). – AA. VV., *Lo spazio della donna nel mondo antico*, a c. di M. DEL TUFO - F. LUCREZI, 2019 (L. SANDIROCCO, 366). – F. P. CASAVOLA, D. ANNUNZIATA, F. LUCREZI, *Isola sacra. Alle origini della famiglia*, 2019 (L. SANDIROCCO, 374). – L. DI CINTIO, *Ordine e ordinamento: idee e categorie giuridiche nel mondo romano*, 2019 (A. LATTOCO, 379). – AA. VV., *Scientia rerum e scientia iuris. Fatti, linguaggio, discipline nel pensiero giurisprudenziale romano*, a cura di F. MILAZZO, 2019 (L. SANDIROCCO, 381). – AA. VV., *Pensiero giuridico occidentale e giuristi romani. Eredità e genealogie*, a c. di P. BONIN, N. HAKIM, F. NASTI, A. SCHIAVONE, 2019 (L. SANDIROCCO, 386). – AA. VV., *Collezioni d'autore nel Medioevo. Problematiche intellettuali, letterarie ed ecdottiche*, a c. di P. STOPPACCI, 2018 (A. BISANTI, 392). – F. CUADRA GARCÍA, *La ortografia latina en la Baja Edad Media: estudio y edición crítica*, 2018 (C. LONGOBARDI, 398). – Leonardo Pisano detto il Fibonacci, *Liber abaci. Il libro del calcolo*. Edizione critica sotto la direzione scientifica di G. GERMANO. *Epistola a Michele Scoto - Prologo - Indice - Capitoli I-IV*, a c. di G. GERMANO e N. ROZZA, 2019 (A. BISANTI, 401). – Philip de Slane, *Libellus de descriptione Hibernie. Natura, meraviglie e magie dell'Irlanda medievale*, a c. di G. P. MAGGIONI, 2019 (A. BISANTI, 405). – Giannozzo Manetti, *On Human Worth and Excellence (De dignitate et excellentia hominis)*, edited and translated by B. P. COPENHAVER, 2019 (A. BISANTI, 409).

Rassegna delle riviste 412

Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO 464

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - EDITORE SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – sito: www.loffredoeditore.com

Abbonamento 2020 (2 fascicoli, annata L): **Italia € 74,00 - Estero € 95,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

Impaginazione: Graphic Olisterno, Portici - Stampa: Grafica Elettronica srl, Napoli
Finito di stampare nel mese di aprile 2020

(Univ. Firenze), *Epigrammi ed embrayage: la presenza del lettore/spettatore*, incentrato sulle innovazioni della comunicazione epigrafica in età tardo-antica, epoca in cui il messaggio verbale del testo epigrafico si unisce in maniera integrante a quello iconografico. Un altro elemento fondamentale della comunicazione è il livello di coinvolgimento del lettore-spettatore del testo epigrafico, che si attua tramite un uso innovativo della prima e della seconda persona. – L'intervento di Christoph BEGASS (Mannheim Univ.), *Senators as Poets*, si è concentrato sulle figure dei senatori romani della parte orientale dell'Impero in età tardo-antica che si distinsero per l'attività poetica nei generi più in voga al momento, sottolineando il fenomeno della creazione di una casta senatoriale di 'poeti' e della sua autorappresentazione nel contesto della nuova aristocrazia che venne creata con la fondazione del nuovo Senato di Costantinopoli. – La seconda giornata del convegno si è tenuta nella Sala conferenze dell'*Istituto Centrale per il restauro e la conservazione del patrimonio archivistico e librario*, nella sede che ospita anche l'*Istituto Italiano per la Storia Antica*. Nel primo intervento della mattinata, *Subjects and Their Governors in the Late Antique West*, Carlos MACHADO (St Andrews Univ.), seguendo la lezione di Louis Robert per l'ambito greco-orientale, si è concentrato sui documenti epigrafici latini – per la maggior parte in prosa – relativi ai governatori della parte occidentale dell'Impero, cercando di interpretare tali iscrizioni di dedica all'interno del loro contesto socio-politico e tracciando uno sviluppo dell'epigrafia onoraria nell'Occidente tardo-antico. – A seguire l'intervento di Roland Ralph Redfern SMITH (Ashmolean Museum, Oxford), *News from Aphrodisia*, che ha presentato da una parte il progredire della ricerca nello studio e nella pubblicazione della statuarica tardo-antica proveniente dalla città caria di Afrodisia, spesso corredata di basi recanti epigrammi di dedica, dall'altra alcuni nuovi rinvenimenti di statue avvenuti nel centro della città durante una recente e ampia campagna di scavo. – La seconda sessione della mattinata è stata aperta dall'intervento di Ulrich GEHN (Berlino), *Vicars in the Sample of Late Antique Honorific Inscriptions and a New Statue from*

Tripolis, che si è concentrato sulle attestazioni di *vicarii* nelle iscrizioni di dedica che accompagnavano le statue nella tarda antichità, personaggi che alla luce delle recenti ricerche figurano meno frequentemente come destinatari dell'omaggio di una statua rispetto ad altre cariche di governatori. È stata quindi presentata una statua per un *vicarius* corredata di un'iscrizione in versi recentemente rinvenuta nella città di Tripolis sul Meandro, il cui testo è stato contestualizzato all'interno dell'insieme degli epigrammi per *vicarii* dell'Asia Minore. L'intervento di Elisa Nuria MERISIO ('Sapienza' Univ. Roma), *Figure di governatori e notabili nelle iscrizioni metriche della Frigia orientale*, ha riproposto i testi di tre iscrizioni metriche di dedica a personaggi politicamente e socialmente rilevanti provenienti da tre centri differenti della Frigia orientale. Oltre che sulle modalità di presentazione dei personaggi celebrati e sui caratteri stilistici degli epigrammi, la presentazione si è soffermata sulle tradizioni di fondazione delle città interessate, accennate brevemente all'interno delle stesse iscrizioni. – Il primo intervento della sessione pomeridiana di Julia LENAGHAN (Ashmolean Museum, Oxford), *The Monument of Menandros (ALA 24)*, è consistito nel riesame di un monumento per un *vicarius* d'Asia rinvenuto nel 1905 e identificato come tale da Louis Robert; è stata effettuata un'analisi approfondita del contesto archeologico e degli aspetti materiali dell'intero monumento, che hanno dato supporto e integrato l'analisi epigrafica di Robert. – L'intervento di Alister FILIPPINI (Univ. Chieti), *Tra poesia e storia amministrativa. Gli epigrammi onorari per i vicari d'Asia nella valle del Lykos*, ha presentato un aggiornamento della raccolta di iscrizioni per *vicarii* d'Asia di Denis Feissel (1998) con l'integrazione di alcuni epigrammi onorari provenienti dagli scavi attuati negli ultimi vent'anni nelle città della valle del Lico. L'analisi di tali documenti porta a nuovi spunti di riflessione sulla struttura giuridica e amministrativa della diocesi asiatica tra il IV e il V secolo d.C. – L'ultima sessione del convegno è stata aperta dall'intervento di Maria Letizia CALDELLI ('Sapienza' Univ. Roma), *Carmina epigrafici ostiensis: tentativo di un bilancio*, che ha tracciato una panoramica dei *carmina epigraphi-*

ca provenienti dalle aree portuali di Roma (Ostia e Porto), fino a oggi generalmente trascurati, prendendo in considerazione sia l'ambito greco sia quello latino, sia i testi pagani sia i cristiani, a partire dall'età dei Severi fino a giungere al V secolo d.C. – A seguire l'intervento di Ignazio TANTILLO (Univ. Napoli 'L'Orientale'), «*En Occident les épigrammes sont beaucoup plus rares*». *Gli epigrammi onorari in latino*, in cui è stato presentato un censimento delle dediche in versi (e in prosa e versi) incise su monumenti onorari provenienti dall'Occidente latino di età tardo-antica. Nella constatazione della marginalità dell'uso dei versi, si è cercato di interpretare il fenomeno alla luce del contesto culturale-letterario nel confronto con la situazione dell'Oriente greco, sulla base delle diverse categorie di iscrizioni e del rapporto con l'uso delle dediche onorarie in prosa. – Il convegno ha visto un susseguirsi di interventi che hanno spaziato dalla letteratura alla storia, dall'epigrafia all'archeologia, di riflessione teorica e metodologica o incentrati sulla presentazione delle più recenti scoperte sul campo, sia per l'ambito greco sia per quello latino. È stata dunque l'occasione per mettere in luce, come ha fatto Bryan WARD-PERKINS (Oxford Univ.) nelle *Conclusioni*, l'importanza dell'interdisciplinarietà e della collaborazione di diverse competenze nello studio del peculiare periodo storico, sociale e culturale della tarda antichità. È stato ampiamente dimostrato come l'epigrafia costituisca il *trait d'union* di tutti questi aspetti, senza la considerazione dei quali non è possibile comprendere a pieno il mondo tardo antico, come aveva ben capito e come ha saputo dimostrare Louis Robert nel corso della sua prolifica vita di studioso. (Elisa Nuria MERISIO)

Dissona nexio. Forme culturali e saperi nell'Occidente latino antico. Convegno Internazionale: Napoli, Università degli Studi 'Federico II', 19-20 novembre 2019. – Con Dissona nexio. *Forme culturali e saperi nell'Occidente latino antico*, convegno promosso dai Dipartimenti di Studi Umanistici e di Giurisprudenza dell'Ateneo Federiciano e dal CIRTAM (Centro Interdipartimentale di Ricerca dal Tardo Antico al Moderno), le orga-

nizzatrici Marisa Squillante e Concetta Longobardi hanno voluto creare un'occasione di confronto sul Mediterraneo nel mondo antico in quanto spazio di incontro di popoli e di diffusione dei saperi (temi discussi nella prima giornata dedicata a *Il Mediterraneo secondo gli antichi: letteratura, storia, arte*) e sulle modalità di trasmissione di tali saperi nella scuola tardoantica (oggetto delle relazioni della seconda giornata, intitolata *I commentari latini agli auctores e i saperi nella scuola antica*). In particolare, come spiegato nell'introduzione ai lavori, il titolo del convegno richiama l'idea dell'insieme di conoscenze e culture consolidatesi e influenzatesi a vicenda nell'area mediterranea antica quale un'unità complessa, unica per l'armonia tra le sue diverse componenti; il concetto è appunto espresso attraverso la pregnante formulazione di Marziano Capella *dissona nexio* (Mart. Cap. 1, 91, 31), volta a indicare l'incontro degli elementi in natura, che pur contrastanti si equilibrano in maniera perfetta. – La prima sessione del convegno, presieduta da Giovanni Polara, si è aperta con l'intervento di Arturo DE VIVO (Univ. Napoli 'Federico II'), dal titolo *Le Sirene nelle Metamorfosi di Ovidio*, che ha analizzato come le differenti versioni del mito delle Sirene narrate da Virgilio (*Aen.* 5, 864-866) e Ovidio (*Met.* 5, 561-564) interagiscano con la caratterizzazione del paesaggio mediterraneo che fa loro da sfondo. Dalla narrazione virgiliana della morte di Palinuro emerge la tradizione omerica, grazie alla menzione degli scogli imbiancati di ossa delle vittime delle Sirene. Ovidio dipinge, invece, le figure mitiche come esseri positivi, le compagne di Proserpina a cui gli dei donano le ali per poter sorvolare il mare e continuare la ricerca dell'amica rapita, pur conservando voce di donna. – Rosalba DIMUNDO (Univ. Bari 'Aldo Moro'), in *A pereant Baiae, crimen Amoris, aquae!* (*Prop.* 1,11,30). *Amori e tradimenti in uno scenario mediterraneo*, ha esaminato le modalità di rappresentazione letteraria di Baia quali emergono dalle fonti dell'età repubblicana e della prima età imperiale. Properzio in 1, 11 invita Cinzia a lasciare Baia al più presto, dal momento che la dissolutezza per cui è nota la località ha già posto fine in passato a molte relazioni (vv. 27-29). Nel componimento pro-

perziano, in particolare, la caratterizzazione negativa di Baia e dintorni è legata al fatto che essa trattiene con le sue lusinghe la donna amata dal poeta. Baia è definita *corrupta* (v. 27 *corruptas ... Baias*), in modo da istituire un'associazione tra la corruzione dei valori e l'ambiente teatro di tradimenti, che diventa pertanto malsano; la stessa immagine si trova in Ovidio (*ars* 1, 253-258), in cui si dice che le acque di Baia non sono salubri, bensì nocive. Anche Marziale, infine, dipinge a più riprese la stazione balneare campana quale luogo ideale per gli incontri amorosi. – Bardo Maria GAULY (Katholische Univ. Eichstätt-Ingolstadt) nella relazione *Mare apertum: un motivo della letteratura latina imperiale* ha messo in luce la fortuna del motivo del *mare apertum* nella letteratura latina del I secolo d. C. L'apertura delle rotte marittime è vista talvolta come un segno di progresso, talvolta come l'infrazione pericolosa dei limiti imposti dalla natura; se grazie alla ripresa del mito degli Argonauti e delle Simplegadi Valerio Flacco esprime una visione sostanzialmente positiva dell'apertura degli orizzonti navigabili, che appare anzi parte di un disegno divino che anticipa la grandezza che Roma raggiungerà ai tempi di Vespasiano, Seneca rappresenta l'impresa dei compagni di Giasone come un esempio della *hybris* dell'uomo. Il secondo coro della *Medea*, tuttavia, fa emergere una valutazione della navigazione non totalmente negativa: con le loro gesta gli Argonauti hanno offerto la possibilità di scoprire nuovi mondi. Il motivo del *mare apertum* è invece trattato da Plinio il Vecchio in chiave pessimistica; nella *Naturalis historia*, infatti, il superamento di limiti chiari come quelli imposti dalle colonne d'Ercole implica una violazione dei confini di ciò che è umanamente possibile. – Nella seconda sessione, moderata da Chiara Renda, Giusto TRAINA (Sorbonne Université), *Al di là del mare interno. L'Asia e il Caucaso di Pomponio Mela*, ha esaminato i capitoli III 4-5 (33-45) del *De chorographia* di Pomponio Mela; il confronto con altri scritti relativi alla Sarmatia, al Caucaso e alla regione del Caspio ha posto in rilievo le peculiarità della conformazione geografica che emerge dalla trattazione di Mela. In particolare, l'intervento si è soffermato sulle analogie e differenze tra quanto

affermato nel *de chorographia* e le testimonianze di Strabone e Plinio, in modo da comprendere quale sia la relazione che intercorre tra le opere degli autori e quali potessero essere eventualmente le fonti da cui Mela attingeva le proprie informazioni. – Nell'intervento *Paradigmi mediterranei: esercizi di conoscenza* Rossana VALENTI (Univ. Napoli 'Federico II'), partendo dalle tesi esposte da Braudel e Voisin, ha preso in considerazione i paradigmi interpretativi connessi al concetto di Mediterraneo in quanto regione, mostrando come la loro applicazione agli studi dell'antichità classica possa influenzare in maniera determinante la percezione della società di oggi, sempre più multiculturale: la visione del Mediterraneo quale rete di relazioni non polarizzata dalla contrapposizione tra centro e periferia porta, ad esempio, ad individuare strumenti di lettura che modificano la nostra comprensione delle modalità di interazione tra i popoli nell'Antichità. – Gavin KELLY (Univ. Edinburgh) nella relazione *The epic voyage of Rutilius Namatianus* ha analizzato la strategia intertestuale impiegata da Rutilio Namaziano per presentarsi come un nuovo Enea e un nuovo Odisseo; in particolare, l'intervento si è soffermato sul rapporto tra il *de reditu suo* e Omero. I riferimenti ai miti narrati nei poemi omerici sono spesso in Rutilio rielaborazioni di passi di autori latini che a loro volta leggevano Omero (*window allusions*); tuttavia, l'allusione al mito di Bellerofonte in Rut. Nam. 1, 447-452 quale è trattato nell'*Iliade* porta a ritenere che l'autore del *de reditu* leggesse il poema in greco e che avesse un testo corredato da scoli. – Dopo una breve pausa i lavori sono ripresi con la sessione presieduta da Bardo Gauly. L'intervento di Mario CAPASSO (Univ. Salento), *Produzione e diffusione della carta di papiro nel Mediterraneo antico*, ha ripercorso la storia della diffusione e delle modalità di impiego della carta da papiro, al fine di mostrare come essa abbia spesso generato occasioni di incontro e comunicazione tra le genti che popolavano il bacino del Mediterraneo. – Marcello ROTILI (Univ. Campania 'Luigi Vanvitelli') con la relazione *I barbari e il Mediterraneo* ha analizzato i tipi di imbarcazione e le tecniche di navigazione impiegati dalle popolazioni germaniche affluite a partire dal IV secolo d.

C. nell'area mediterranea. Le esperienze in ambito marinaresco delle genti di origine nordica e orientale erano limitate ai tempi della formazione dei regni romano-barbarici; l'espansione territoriale in diverse aree del Mediterraneo comportò tuttavia un affinamento delle tecniche di navigazione, che fu ad esempio decisivo nel caso dei Vandali, che dalle coste nordafricane compivano incursioni a carattere piratesco in Spagna e in Italia meridionale. La relazione ha inoltre messo in evidenza come la cantieristica nordica abbia influenzato la produzione dei navigli impiegati a scopo commerciale e militare nel Mediterraneo. – Rosanna SORNICOLA (Univ. Napoli 'Federico II'), *Per una analisi sociolinguistica delle iscrizioni della classis misenensis*, ha proposto un esame in chiave sociolinguistica delle iscrizioni riguardanti i membri della *classis misenensis*, una delle più importanti flotte dell'Impero Romano sin dalla sua istituzione in età augustea. Sornicola ha mostrato come le testimonianze analizzate gettino luce sulla composizione sociale e linguistica della flotta: marinai e ufficiali provenivano da ogni parte del Mediterraneo e spesso avevano relazioni con donne anch'esse dalle origini più disparate, come induce a credere l'esame dei nomi riportati sulle iscrizioni di Miseno; la loro vita quotidiana era pertanto caratterizzata da un continuo contatto con membri di culture differenti, generando sovente ibridazioni linguistiche. – L'ultima sessione, presieduta da Raffaella Tabacco, si è aperta con l'intervento di Giovanna Daniela MEROLA (Univ. Napoli 'Federico II') *Affari e politica sulle rotte del Mediterraneo romano*; questo si è concentrato sulla questione dell'esistenza di forme di integrazione economica nel Mediterraneo in epoca romana sulla base del dato, emerso da testimonianze epigrafiche, archeologiche e letterarie, dell'incremento nella circolazione di uomini e di traffici commerciali legato all'espansione romana nel Mediterraneo. In particolare, riprendendo il dibattito inaugurato dalla tesi di Finley, secondo cui nel mondo romano non vi sarebbero state un'integrazione economica tra le varie aree dell'Impero e una specializzazione produttiva, e che negava la possibilità di una crescita economica in concomitanza con la conquista di territori, Merola ha esaminato

Cic. *de imperio Cn. Pompei* 6, 14-7, 19, confrontando il passo con quanto affermato da Elio Aristide, *or.* 14 Dindorf, 11-13. – Pierluigi CUZZOLIN (Univ. Bergamo) nella relazione dal titolo *Sulle tracce dei Punici a Roma in età imperiale* ha esaminato le testimonianze epigrafiche e letterarie relative alla presenza dei Punici sul suolo italico. Le tracce linguistiche che si riferiscono alla diffusione del punico portano a ritenere che, a fronte delle numerose attestazioni di età repubblicana, come ad esempio la lunga tirata presente nel *Poenulus* plautino (Plaut. *Poen.* 930-949) che implicava la ricezione e comprensione della lingua da parte del pubblico, in età imperiale il punico o neo-punico sia progressivamente uscito dal repertorio linguistico presente in Italia. Tra le ultime attestazioni letterarie della presenza dei Punici a Roma potrebbe essere annoverato un passaggio della cena di Trimalchione, dove è inserito il riferimento al sevro Habinnas (Petron. 65, 5). – Anca DAN (CNRS - ENS Paris) ne *Il mondo di Servio* ha preso in considerazione le fonti archeologiche e letterarie pervenute, con particolare riferimento ai commentari serviani, per cercare di comprendere in che modo le notizie a carattere geografico venissero insegnate nelle scuole tardoantiche. In particolare, la relazione si è soffermata su come la rappresentazione dello spazio e le conoscenze geografiche in Servio dipendano dai testi degli *auctores* e da opere a carattere scientifico: ciò talvolta genera errori e contraddizioni, come nel caso di quanto Servio afferma a proposito di Paphos, che in *ad Georg.* 2, 64 è definita *insula*, mentre in *ad Aen.* 1, 415 è presentata come una città di Cipro, incongruenza dovuta al modo in cui vengono interpretati i *loci virgiliani* in questione. – Ha chiuso la prima giornata di studi l'intervento di Sara FASCIONE (Justus-Liebig-Universität Gießen), *La Campania 'incantatrice' di Simmaco*. Fascione ha analizzato la caratterizzazione di Baia nell'epistolario di Simmaco, mostrando come il riferimento alla località della Campania sia inserita dall'autore in una più ampia riflessione sui doveri degli aristocratici romani, che troppo volentieri indulgono al richiamo dei suoi piaceri, quasi fossero attratti dagli incanti di Circe e dei Lotofagi o dal canto delle Sirene. L'analisi delle epistole

indirizzate a Agorio Pretestato mostra come Simmaco impieghi in maniera consapevole l'interstualità in modo da rivolgere un rimprovero, seppur ironico, all'amico; il tema del fascino esercitato dalle figure del mito è inoltre ripreso nell'epistola 7, 16 a Attalo con modalità che rimandano alla celebre invettiva di Ammiano Marcellino contro l'aristocrazia romana dei suoi tempi. – I lavori sono ripresi il giorno dopo con la sessione presieduta da Arturo De Vivo. Fabio STOK (Univ. Roma Tor Vergata), *Da commento a commento: la tradizione indiretta di Servio*, ha esaminato le problematiche relative alla collazione dei commenti virgiliani tardoantichi e medievali che si servono di quello di Servio, e che rientrano pertanto nella tradizione indiretta dell'opera del grammatico; l'analisi della tradizione dell'esegesi serviana, ricca di incongruenze dovute all'ampia fortuna di Servio, ha fatto emergere la necessità di proporre edizioni di singoli codici al fine di ricostruire le diverse fasi della trasmissione del testo serviano e della sua appropriazione nei commenti seriori; tale operazione permetterebbe anche di comprendere se le opere esegetiche, caratterizzate da una forte stratificazione, facessero riferimento al medesimo testo virgiliano. – Massimo GIOSEFFI (Univ. Milano) nella relazione *Obsequium: una parola difficile, alla prova dei commenti antichi a Virgilio* ha analizzato l'impiego del termine *obsequium*, legato alla definizione di rapporti di tipo sacrale (tra sacerdote e dio come in *Serv. Aen.* 1, 73 e *Claud. Don. Aen.* 2, 169; 7, 136-140), familiare (ad esempio tra genitore e figlio, in *Claud. Don. Aen.* 1, 664-666; 689-690; 715) e clientelare (tra padrone e servo o tra sovrano e suddito, come in *Serv. Aen.* 1, 156, *Serv. Dan. Aen.* 2, 456; *Claud. Don. Aen.* 1, 505-506; 522; 7, 432-434), secondo quanto è riscontrabile nei commenti virgiliani di Servio e Tiberio Claudio Donato; le sfumature di significato del vocabolo nei suoi diversi ambiti di impiego permettono una migliore comprensione del contesto culturale che fa da sfondo alle due opere esegetiche. – Bruno BUREAU (Univ. Jean Moulin Lyon 3), in *Donat et l'enseignement de l'argumentation*, ha esaminato la teoria dell'argomentazione quale si evince dai commenti di Donato a Terenzio, per valutare se

essa dipendesse da opere grammaticali precedenti e in che modo la componente retorica dell'esegesi donatiana si ponesse in rapporto alla dimensione teatrale dei testi commentati. Dopo essersi soffermato sulla distinzione tra *argumentum ex* e *argumentum ab* presente nelle osservazioni di Donato relative ad alcuni passi terenziani presi a campione, Bureau ha proposto un confronto tra il commento a Terenzio e le *Explanations in Ciceronis Rhetoricam* di Mario Vittorino: le teorie retoriche ciceroniane sono all'origine di quanto il grammatico di IV secolo pone in rilievo a proposito dell'efficacia delle argomentazioni pronunciate dai personaggi delle commedie terenziane, a ulteriore riprova della lettura retorica dei poeti che si offriva nella scuola tardoantica. – Giusto Traina ha presieduto la seconda sessione della giornata, apertasi con l'intervento di Giovanni CIPRIANI e Grazia Maria MASSELLI (Univ. Foggia) dal titolo *Vittorio Alfieri, traduttore dell'Eneide: la "consulenza" di Mauro Servio Onorato*. I relatori hanno dimostrato come la traduzione poetica dell'*Eneide* di Vittorio Alfieri, che leggeva il poema dall'edizione curata da Baskerville del 1757, riveli l'impronta forte dell'esegesi serviana: la lettura alfieriana spesso è influenzata dall'interpretazione che Servio dà di Virgilio, come si evince tanto dalle scelte lessicali quanto dagli echi testuali nella resa che il poeta italiano fa di *Verg. Aen.* 4, 304-313. Ciò è ad esempio evidente nel modo in cui Alfieri traduce il nesso *hiberno ... sidere* in *Verg. Aen.* 4, 309, che grazie alla mediazione serviana diventa nella versione italiana «nel cuor dell'inverno», o *per undosum ... aequor* (*Verg. Aen.* 4, 313), che in Alfieri, su suggestione di Servio, è tradotto «in tal stagion». – Paolo ESPOSITO (Univ. Salerno) si è occupato in *Aspetti e problemi della prima esegesi lucaeana: tra scoliasti e grammatici* della matrice tardoantica di alcuni scoli anonimi confluiti nei più tardi lavori di esegesi a Lucano; l'interesse scolastico per Lucano nella Tarda Antichità è peraltro testimoniato dalla presenza di riferimenti al poeta nei trattati grammaticali, tra cui quelli di Prisciano. In particolare, la relazione si è soffermata su alcuni esempi di passi lucaeani la cui spiegazione negli scoli è fornita grazie al confronto con l'autorità di Orazio, in questo modo

si è mostrato come l'esegesi dell'opera di Lucano presenti affinità con i commentari di Porfirione e Ps. Acrone. – La relazione di Raffaella TABACCO (Univ. Piemonte Orientale) *Problemi di comprensione e cultura dei commentatori negli scolia a Lucano: due casi di studio* ha preso in considerazione gli scoli a due passaggi lucaeani, *Lucan.* 2, 320-323 e 7, 661 s.: le osservazioni a carattere sintattico riscontrabili nei due passaggi, relative all'impiego del nesso *nec ... non compertum habeo* nel primo caso, e di *habeo coniugem / natum* nel secondo, vengono chiarite negli scoli grazie al richiamo all'*auctoritas* di Prisciano e Agostino, nelle cui opere, tuttavia, non troviamo traccia della trattazione delle tematiche in oggetto. – Concetta LONGOBARDI (Univ. Napoli "Federico II"), *La cultura omerica nella scolastica oraziana e staziana*, ha infine esaminato le tipologie di citazione di Omero nella scolastica tardoantica, con particolare riferimento ai commentari alle opere di Orazio e Stazio. I diversi modi in cui i poemi omerici sono citati negli scoli agli *auctores* inducono a ritenere che la conoscenza dell'Iliade e dell'Odissea fosse per lo più limitata a singoli episodi, che spesso offrivano la possibilità di istituire un confronto con Virgilio, o a sintagmi che potevano essere attinti da liste o glossari bilingui. Inoltre, il fatto che talvolta Omero sia citato direttamente in traduzione latina suggerisce che la lettura dei poemi potesse essere mediata da testi in latino, ipotesi peraltro avvalorata dai numerosi casi in cui il rimando all'autorità del poeta è istituito attraverso la semplice espressione generica *apud Homerum*, senza che si rinvii o si riportino il passo in questione. (Sara FASCIONE)

Poesia greca e latina in età tardoantica e medievale. VIII Convegno Internazionale: Campobasso, Università del Molise, 19-20-21 novembre 2019. – Il Convegno, organizzato dal Centro Internazionale di Studi sulla Poesia greca e latina in età tardoantica e medievale, si apre con i saluti istituzionali del direttore del Dipartimento di Scienze Umanistiche, Sociali e della Formazione dell'Università del Molise, Enzo DI NUOSCIO (Univ. Molise), e del presidente del Centro Internazionale di Studi, Roberto PALLA (Univ. Macerata). Gil-

berto MARCONI (Univ. Molise) presiede la prima sessione di convegno e introduce il primo relatore della giornata, Lorenzo NOSARTI (Univ. Padova), che presenta una relazione dal titolo *Testi in dialogo: tra filologia e letteratura*. Dopo aver effettuato un breve richiamo a casi noti di riuso e ricontestualizzazione di versi poetici (ad esempio quelli di *Ov. met.* 7 relativi a Medea da parte di Petrarca, Foscolo e altri poeti), Nosarti analizza il modo in cui vengono utilizzati determinati τόποι che si ripropongono in autori ed epoche differenti. Facendo ricorso alla definizione di "seminario tematico" di Giovanni Pozzi mutuata dagli ambienti della Scolastica, per cui tutte le potenzialità del *locus communis* sono utilizzate o rimangono nella virtualità del τόπος, lo studioso propone la discussione di due diverse forme di commiato. Nella prima si delinea il percorso di riuso di una formula di augurio, *Hom. Il.* 6, 479 ss., in *Soph. Ai.* 550-551 e, a sua volta, in *Acc. trag.* 156 R.³, entrambi riconsiderati in seguito da *Verg. Aen.* 12, 435-436 (a questi passi lo studioso aggiunge *AP* 8, 16 [Gregorio Nazianzeno]). Nella seconda si parte invece da una formula di richiesta di esser ricordati nel tempo, *Hom. Od.* 8, 46, ripresa in *Sapph. fr.* 94, 7 L.-P. e in *Ap. Rh.* 1, 896 e 3, 1069 e 1109 ss., ove l'uso dello stesso τόπος ha sfumature diverse. Il τόπος è riproposto ancora in *Hor. Carm.* 3, 27, 13-14 e, ancora una volta, in Gregorio Nazianzeno (*AP* 8, 84, 2; incursioni dantesche del τόπος anche in *Inf.* 28, 73-75 e *Purg.* 5, 133-136). La relazione si conclude con un interrogativo sulla scelta inconsueta del termine *fossor* in *Prud. Hamart. praef.* 1 in luogo di una delle numerose voci semanticamente affini più comuni. – Nella seconda relazione di Antonio PIRAS (Univ. Cagliari), *Il liber hymnorum di Ilario di Poitiers: le ragioni di un'impresa fallita*, sono anzitutto richiamate le testimonianze relative all'attività iconografica di Ilario; tra queste spiccano quelle ieronimiane di *epist.* 58, 10 e in *Gal. 2 praef.* (PL 26, 380). Piras ritiene che l'ambiguità delle affermazioni di Girolamo getti una cattiva luce non solo sulla scrittura ma anche sulle qualità pastorali di Ilario, per cui contestualizza in breve i due proemi per tentare di motivare l'ostilità del primo nei confronti del secondo. A seguire, lo studioso passa in rassegna gli